



The one-month banana fiber weaving training that I introduced at the Monthly Rwanda vol.80 was just successfully completed. The trained women are going to produce banana fiber products with weaving tools. For more details, please refer to the below Facebook site. It already contains a lot of pictures but more reporting is scheduled.

<https://www.facebook.com/rwandabananafiberproject>

<Pushing a glass bead>

This is just an idea popped up when I was riding a taxi to Nairobi airport the other day. I think national development in general can be compared with a glass bead on a floor. The nation (i.e. bead) continues to develop (i.e. rolls on the floor) once enough movement is created (Figure 1).

However, in some countries, the floor (i.e. situations around the country for development) is not smooth. There are obstacles against constant development (i.e. bumps in Figure 2) such as national poverty, civil wars, environmental degradation, corruption, lack of capacity among government staff, and shortage of infrastructure.

In this regard, I think that a key role of foreigners living in developing countries as development partners is to push the bead additionally and create momentum to move forward enough to overcome those bumps. Moreover, in some countries, the floor is tilted backward, thus external support is definitely essential to keep the bead at least at the current development position (Figure 3).

In his book entitled 'The End of Poverty' (2005), Jeffery Sachs proposed that a big amount of external funds need to be injected to Africa to create the momentum of development. I think it is partly true. But by living in Africa, I feel that his opinion is based on too much trust on hard capitals such as infrastructure capital and financial capital, and too less emphasis is put on importance of soft capitals such as human capital and institutional capital (ref: Monthly Rwanda vol.81). For example, building a sanitary landfill in Kenya is relatively easy if we can secure enough (external) funds, but making sure that the facility is used for a long term in a sustainable manner by the local government staff in charge is a much more challenging task. And such sustainable operation of the facilities established by external funds is missing in many development projects in Africa (ref: Monthly Rwanda vol.82). Therefore, I want to play a role to contribute to increase of soft capitals rather than hard capitals.

Also, it is very vital to well understand that there is no single direction to choose for development. Even for a specific country, there should be many development directions that can be regarded as 'acceptable' and also there should be other multiple development directions that can be considered as 'unacceptable' (Figure 4). Which direction to choose must be decided by the citizens because consequences of the selection will come back to them (e.g. whether the country would spend more money for security or for education). I can support development of African countries to some extent through enhancing environmental protection, but when I consider the above logic, I have to be careful about my intervention. There is a risk that the direction I am pushing the bead might be different from the direction the people in the country want to choose. Moreover, if each development partner pushes the bead to different directions, even when their directions are within the 'acceptable' range, it would be hard to know the final direction of the resultant force, which even can be within an unacceptable range. Also, once the momentum is created, stopping or changing a direction of the bead won't be easy. Additionally, as a foreigner, I always keep an option to leave Rwanda or Africa and come back to Japan. Thus, I can be irresponsible not to suffer from the consequence of choosing one direction of development, and my push could be easily made without worrying about the consequence very much.

Therefore, development partners' interventions including me must be made only when the support is really needed and when we know with good confidence that the push's direction is within an acceptable range.



Figure 1 / 図1



Figure 2 / 図2

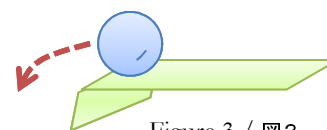
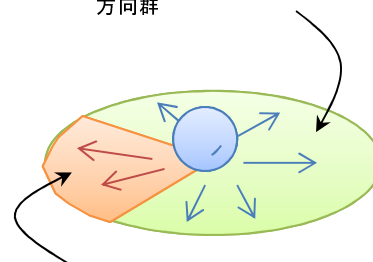


Figure 3 / 図3

Acceptable directions of development / 良好な開発の方向群



Unacceptable directions of development / 良好ではない開発の方向群

Figure 4 / 図4



A scene from the banana fiber weaving training / バナナ繊維織物研修の一場面



マンスリー・ルワンダ第80版で紹介した、1か月にわたるバナナ繊維織物研修がちょうど成功裏に終わりました。研修を受けた女性は、織り機を使ってバナナ繊維で出来た製品を作ることになります。詳細については、次のFacebookのウェブサイトをご参照ください。既に多くの写真が載っていますが、さらに報告が追加される予定です。

<https://www.facebook.com/rwandabananafiberproject>

<ビー玉を押す>

ナイロビの空港に向かうタクシーの中で先日あることを思いつきました。国の発展は、床の上にあるビー玉に一般的にたとえることができるのでは、ということです。国(ビー玉)は、十分な動きを得られれば発展し続けます(床の上を転がる)(図1)。

しかし、国によっては、その床(発展に関連するその国の各種の状況)が滑らかではありません。貧困や紛争、環境破壊や汚職、政府職員の能力不足や不十分なインフラなど、継続的な発展に障害となるもの(図2のこぼこ)があります。

この点、発展途上国に開発支援を行う者として暮らす外国人の大切な役割は、ビー玉を押すのを手伝って、床のこぼこを乗り越えて前に進む動きを作り出すことだと思います。さらに、国によっては床が後ろ向きに傾いているので、最低限度、発展を維持させるためにも外部の支援は絶対に必要です(図3)。

ジェフリー・サックスは、彼の本である「貧困の終焉」(原書の出版は2005年)で、アフリカを発展させるには大規模な外からの資金注入が必要だと提唱しました。確かに一理あると思います。ただ、アフリカに住んでみて、彼の主張はインフラ資本や金融資本といったハード資本に過度に信頼を寄せていて、人的資本や制度的資本といったソフト資本の重要性を軽視しているように感じます(マンスリー・ルワンダ第81版参照)。例えばケニアでゴミの衛生埋立地を建設するのは、(外部の)資金を十分に確保すれば比較的簡単ですが、地元の担当政府職員がその施設を持続的かつ長期にきちんと使ってもらうようにするのはかなり大変です。そして、外からの資金で設立された施設がそのように継続して運営されていないことが、多くのアフリカの開発支援事業で見受けられます(マンスリー・ルワンダ第82版参照)。ですから私としては、ハード資本よりもソフト資本の増強に貢献できるような役割を担えればと思います。

また、発展の方向性は1つではないということも、よく理解しておくことが非常に重要です。ある特定の国についてとりあげても、「良好」とされる発展の方向は多くあるはずであり、それ以外に「良好ではない」とされる発展の方向も複数あるはず(図4)。どの方向を選ぶかは、その選択の結果責任を負う国民が行うべきです(例えば、国として治安維持によりお金を使うべきか、それとも教育にお金を使うべきか)。環境保全の促進を通じて、アフリカの発展に私も少しは貢献できると思いますが、上記の理屈を踏まえると、関与の仕方については注意しないといけません。ビー玉を私が押す方向が、対象国の国民が望む方向とは違いかもかもしれません。さらに、外国からの開発支援者がそれぞれビー玉を別の方向に押せば、それぞれの押す方向が「良好な発展」の範囲内だとしても、押した力の合算がどういう方向になるかは予測しがたく、結果は「良好ではない発展」の範疇になってしまうかもしれません。また、ビー玉が動き出せば、その動きを止めたり方向を変えたりするのは簡単ではないでしょう。加えて、私は外国人ですから、いつでもルワンダやアフリカを去って日本に帰ることが出来ます。そのため、選んだ開発の方向性について結果責任を負わないという無責任状態になり、結果をあまり気にせず安易にビー玉を押す方向を決めてしまうおそれもあります。

そのため、外国の開発支援者の関与は、私も含めてですが、支援が本当に必要な場合で、その支援で押す方向が「良好な発展」の範囲内であることに十分自信をもてる時に限られるべきでしょう。



Shopping mall under construction in Nairobi, Kenya. This is going to be the biggest in the East African Community (EAC) / ケニアのナイロビで建設中のショッピング・モール。東アフリカ共同体 (EAC) で最大となる見込み

Shota sometimes cheered up trainees of the banana fiber weaving training / バナナ繊維織物研修の生徒を翔太が応援するときも



A scene from the banana fiber weaving training / バナナ繊維織物研修の一場面



Pilot products made during the banana fiber weaving training / バナナ繊維織物の研修中に制作された試作品



Making yarn during the banana fiber weaving training / バナナ繊維織物研修中の糸作り

